

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Název práce: Studentský slang v québecké francouzštině, formální a sémantická analýza

Diplomantka: Eliška Soudková

Pracoviště: Ústav romanistiky FF JU v Českých Budějovicích

Vedoucí práce: doc. PhDr. Ondřej Pešek, Ph.D.

Rozsah: 112 stran vč. bibliografie a vlastních příloh

Cílem předkládané práce je získat kvalitativním dotazníkovým šetřením u rodilých mluvčích vzorek slangových výrazů z oblasti studentského slangu v kanadské francouzštině a analyzovat etymologii jednotlivých výrazů.

V úvodní části autorka nejprve souhrnně charakterizuje québeckou varietu francouzštiny s odkazem na sekundární literaturu (zejm. práce J. Kadlece), poté si adekvátně vymezila klíčové pojmy jako *slang*, *argot* a s odkazem na argotologické práce Goudaillierovy charakterizovala hlavní slovtvorné procesy, s jejichž pomocí se obvykle argotické výrazy tvoří. Teoretické základy práce jsou zpracovány kvalitně.

Vlastní výzkum prováděla autorka formou dotazníku s otevřenými otázkami, respondenti na něj odpovídali elektronicky a šířen byl pomocí sociálních sítí (tj. šetření je provedeno v zásadě na principu *crowdsourcingu*). V rámci otázek požadovala autorka od respondentů doplnit libovolné argotické výrazy odpovídající danému sémantickému poli, jako stimul připojila ke každé oblasti příklad. Zvolenou metodou se jí podařilo shromáždit celkem 325 slov a slovních spojení (s. 88), které podrobila analýze. Zvolená metoda excerptce i analýza jsou metodologicky v pořádku, autorka získala zajímavý vzorek výrazů, z nichž polovina nefiguruje v příslušných specializovaných slovnících. Ke zpracování mám jen několik dílčích otázek, resp. připomínek:

1) Výpůjčky řadí autorka s odkazem na J.P. Goudailliera k sémantickým procesům tvorby argotických výrazů (s. 19) – proč?

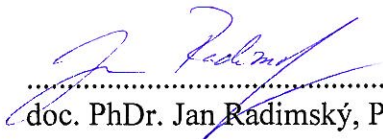
2) Řada získaných výrazů pochází od jediného respondenta – ověřovala autorka tyto výrazy nějak? Nemůže jít o idiolekt? Resp. v extrémním případě by mohl respondent poskytnout i záměrně zavádějící odpověď (v dialektologických výzkumech jsou podobné zkušenosti popisovány).

3) Nerozumím tomu, proč výrazy vzniklé standardními slovtvornými prostředky jako derivace (*finissants* – s. 54) nebo kompozice (*lèche-cul* – s. 55) řadí autorka systematicky do kategorie „různé / neznámý původ“. Ani v úvodní teoretické části o těchto slovtvorných prostředcích nepíše.

Po formální stránce práce odpovídá požadavkům.

Závěr:

Předkládanou bakalářskou práci doporučuji k obhajobě a hodnotím jako **výbornou**.


.....
doc. PhDr. Jan Radimský, Ph.D.

V Českých Budějovicích, dne 21. května 2015